



Na osnovu člana 35, stav 1, tačka 1.1. Zakona br. 03/L-209 o Centralnoj banci Republike Kosova (Službeni list Republike Kosova, br. 77/16, avgust 2010. godine), i člana 4, stav 3 i člana 65, stav 3 Zakona 05/L-045 o Osiguranju (Službeni list Republike Kosova, br. 38/24, decembar 2015. godine), Odbor Centralne banke Republike Kosova na sastanku održanom 27. juna 2016. godine, usvojio je:

Uredba o izveštavanju Osiguravača u CBK

Član 1

Svrha i delokrug

1. Svrha ove Uredbe je određivanje rokova, pravila, oblika i načina izveštavanja Osiguravača u CBK.
2. Ova Uredba se primenjuje za sve osiguravače koji su licencirani od strane CBK-a za poslovanje u Republici Kosovo.

Član 2

Definicije

1. Svi termini korišćeni u ovoj Uredbi imaju isto značenje sa pojmovima definisanim u članu 3. Zakona br. 05/L-045 o Osiguranju (u daljem tekstu: Zakon o osiguranju) i/ili kao što su ovde definisani za potrebe ove Uredbe:
 - a) *Sertifikat izveštavanja* - podrazumeva jedinstveni sertifikat bezbednosti koji omogućava izveštavanje osiguravača u elektronskom sistemu, potvrđuje da su podaci osiguravača šifrovani i da od trenutka kada se podaci unose u Regulatorni sistem izveštavanja "Off-Site" (engl. Off-Site Regulatory Reporting System - ORRS) osiguravač i odgovorne osobe preuzimaju odgovornost da su podaci konačni i izveštavani tačno.
 - b) *ORRS* – podrazumeva softverski sistem za prikupljanje podataka izveštavanih od strane osiguravača.
 - c) *Uputstva za izveštavanje* - podrazumevaju uputstva usvojena od strane CBK-a za izveštavanje finansijskih institucija u CBK gde su specifikovani oblici izveštavanja, detaljna uputstva za popunjavanje obrazaca u skladu sa međunarodnim standardima računovodstva (MSFI) kao i u skladu sa posebnim uredbama CBK-a.
 - d) *E-mail robot* – podrazumeva elektronski format prijema izveštaja od strane osiguravača, koji se prihvata kao oblik izveštavanja u ORRS u Excel-u.

Član 3

Opšti uslovi

1. Svaki osiguravač treba da dostavi CBK-u izveštaje koji se odnose na njegovo finansijsko stanje, upravljanje i njegovo poslovanje, na individualnoj ili konsolidovanoj osnovi. Na osnovu ove uredbe, jedan spoljni osiguravač će konsolidovati podatke svih ogranaka u jednom jedinom izveštaju.
2. Izveštaji se pripremaju samo u obrascima i uputstvima utvrđenih od strane CBK-a, koji mogu biti izmenjeni i dopunjeni s vremena na vreme od strane CBK-a.
3. Osiguravači podnose finansijske izveštaje u Odeljenju za nadzor osiguranja u CBK-u, trideset (30) dana po isteku kvartala, odnosno u skladu sa sledećim utvrđenim rokovima:
 - a) za prvi kvartal (januar-mart) do 30. aprila tekuće godine,
 - b) za drugi kvartal (januar-jun) do 31. jula tekuće godine,
 - c) za treći kvartal (januar-septembar) do 31. oktobra tekuće godine,
 - d) za celu kalendarsku godinu (januar-decembar) do 31. januara naredne godine,

Član 4

Izveštaji osiguravača i rokovi izveštavanja

1. Osiguravači treba da dostave Odeljenju za nadzor osiguranja u CBK-u, ne kasnije od trideset (30) dana po isteku svakog kvartala, sledeće izveštaje:
 - a) Prva strana (PS)
 - b) glavni dnevnik računa (GDR)
 - c) bilans stanja generisan od GDR (BS)
 - d) pregled generisanih prihoda od GDR (PP)
 - e) bilans stanja (F01)
 - f) pregled prihoda (F02)
 - g) ukupni pregled prihoda (F03)
 - h) pregled izmena na kapitalu (F04)
 - i) pregled toka novca (F05)
 - j) izveštaj tehničkih rezervi (F06)
 - k) izveštaj tehničkih računa (F07)
 - l) izveštaj troškova poslovanja neto (F08)
 - m) izveštaj tehničke analize (F09)
 - n) izveštaj margine solventnosti na raspolaganju (F10)
 - o) minimalna margina solventnosti (F11)
 - p) margina solventnosti (F12)
 - q) investicije u vrednosti i vrsti (F13)
 - r) izveštaj rizika osiguranja (F15)
 - s) tabela mortaliteta za životna osiguranja (F16)

2. Osigurači u skladu sa stavom 3. člana 3. ove Uredbe treba da dostave Odeljenju za nadzor osiguranja u CBK-u, pored navedenih izveštaja iz stava 1. ovog člana i sledeće izveštaje:
 - a) izveštaj i mišljenje aktuara
 - b) strukturu uloženi sredstava u pokrivanju tehničkih rezervi
 - c) stope likvidnosti
 - d) rizike preuzete za svaku klasu osiguranja;
 - e) informacije o reosiguravačima, programu i ugovorima
 - f) oblici izveštavanja za reosiguravače
 - g) analitiku računa potraživanja
 - h) analitiku računa isplaćanja
 - i) analitiku fakturisanih premija
 - j) analitiku štete
 - k) spisak zaposlenih
3. Osiguravači treba da dostave Odeljenju za nadzor osiguranja u CBK-u ne kasnije od petnaest (15) kalendarskih dana po isteku svakog meseca sledeće mesečne izveštaje:
 - a) mesečni izveštaj fakturisanih bruto premija
 - b) mesečni izveštaj isplaćene štete i šteta na čekanju
 - c) druge izveštaji na zahtev CBK-a
4. Osiguravači treba da dostave Odeljenju za nadzor osiguranja u CBK-u ne kasnije od trideset (30) kalendarskih dana nakon završetka svakog šestomesečnog perioda, osim navedenih izveštaja u stavovima 1, 2 i 3 ovog člana i sledeće izveštaje:
 - a) sveobuhvatni pregled prihoda (F03)
 - b) pregled izmena na kapitalu (F04)
 - c) pregled protoka novca (F05).
5. Pored obrazaca i izveštaja utvrđenih u gore pomenutim stavovima ovog člana, osiguravači treba da dostave Odeljenju za nadzor osiguranja u CBK-u, ne kasnije od trideset (30) kalendarskih dana nakon završetka svakog kvartala i dopunske obrasce sposobnosti plaćanja (solventnosti), sredstava u pokrivanju tehničkih rezervi, izveštaj reosiguranja, spisak minulih dužnika i ostalih potraživanja, kao i drugih informacija na zahtev CBK-a.

Član 5

Konsolidovano izveštavanje

1. Osiguravači koji su predmet konsolidovanog nadzora na osnovu člana 90. i 91. Zakona o osiguranju i Uredbe o konsolidovanom nadzoru grupe osiguravača, treba da dostave Odeljenju za nadzor osiguranja u CBK-u, ne kasnije od trideset (30) kalendarskih dana nakon završetka godine, sledeće izveštaje:
 - a) prva strana (PS)
 - b) glavni dnevnik računa (GDR)
 - c) bilans stanja generisan od GDR (BS)
 - d) pregled prihoda generisanih od GDR (PP)

- e) izveštaj margine solventnosti na raspolaganju (F10)
 - f) minimalna margina solventnosti (F11)
 - g) margina solventnosti (F12)
 - h) investicije (F13)
2. Osiguravači koji su predmet konsolidovanog nadzora prema „Uredbi o konsolidovanom nadzoru grupe osiguravača” treba da dostave Odeljenju za nadzor osiguranja u CBK-u, ne kasnije od trideset (30) kalendarskih dana nakon završetka svakog šestomesečnog perioda, osim navedenih izveštaja u tački 1. ovog člana i sledeće izveštaje:
- a) sveobuhvatni pregled prihoda (F03)
 - b) pregled izmena na kapitalu (F04)
 - c) pregled protoka novca (F05)
3. Osiguravači u grupi osiguranja treba da izveštavaju Odeljenju za nadzor osiguranja u CBK-u sve važne transakcije u okviru grupe, odnosno transakcije koje se odnose na osobe i povezane stranke.

Član 6

Izveštavanja ogranaka stranih osiguravača za matične kuće osiguravače

1. Ogranci stranih osiguravača pored traženih izveštaja prema članu 4. ove Uredbe, koja se odnosi na njihovu aktivnost na Kosovu, takođe treba da dostave Odeljenju za nadzor osiguranja u CBK-u, do 31. maja svake godine i finansijske izveštaje iz matične kuće osiguravača, kao u nastavku:
- a) izveštaj adekvatnosti kapitala;
 - b) regulatorni kapital (sopstvena sredstva);
 - c) izveštaj o adekvatnosti sposobnosti plaćanja (solventnosti);
 - d) izveštaj o adekvatnosti tehničkih rezervi;
 - e) izveštaj o šteti;
 - f) izveštaj o troškovima;
 - g) kombinovani izveštaj;
 - h) pokazatelj prosečnog prinosa aktiva (ROAA);
 - i) pokazatelj prosečnog prinosa kapitala (ROAE);
 - j) pokazatelj likvidnih sredstava prema tehničkim rezervama i prema ukupnim obavezama;

Član 7

Godišnji izveštaj

1. Osiguravači, do 30. aprila svake godine treba da dostave godišnji izveštaj CBK-u, zajedno sa izveštajem i mišljenjem aktuaru u vezi adekvatnošću tehničkih rezervi, izveštaja i mišljenja spoljnog revizora, kao i pismo menadžmenta za prethodnu finansijsku godinu.
2. Osiguravači nakon izveštaja spoljnog revizora treba da ponovo podnesu izveštaje utvrđene u članovima 4. i 5. Ove uredbe, u skladu sa određenim rokovima u stavu 1. ovog člana.

3. Ogranci stranih osiguravača, pored obaveza iz stava 1. ovog člana, treba da dostave CBK-u konsolidovani godišnji izveštaj matične kuće osiguravača zajedno sa mišljenjem aktuaru i spoljnog revizora, u roku od 4 nedelja od njihovog objavljivanja.
4. CBK u slučajevima kada to smatra potrebnim, može zatražiti od ogranaka spoljnih osiguravača da dostave CBK-u konsolidovani godišnji izveštaj matične kuće osiguravača.

Član 8 **Dodatno izveštavanje**

1. Osiguravači treba da na redovnim tromesečnim i godišnjim osnovama obračunavaju i izrađuju izveštaje u vezi sa: (i) kapitalom; (ii) garantnim fondom; (iii) traženim nivoom sposobnosti plaćanja; prema Uredbi o „*Obračunu kapitala, garantnog fonda i adekvatnosti kapitala za osiguravače*”.
2. Osiguravači treba da izveštavaju Odeljenju za statistiku u CBK-u, ne kasnije od petnaest (15) kalendarskih dana nakon završetka svakog meseca, podatke koji se odnose na pregled bilansa stanja i pregled prihoda, neophodnih za omogućavanje CBK-u da na mesečnim osnovama sastavljaju agregatne izveštaje osiguravača na nivou zemlje:
 - a) statistika – bilans stanja (ne-životno) (F17)
 - b) statistika – pregled prihoda (ne-životno) (F18)
 - c) statistika - pregled prihoda (životno) (F19)
3. CBK može tražiti od osiguravača, prema potrebi i slučaju, da češće, opširnije izveštavaju ili da zatraži druge izveštaje kada se to smatra neophodnim, u cilju ispunjenja svojih nadzornih odgovornosti.

Član 9 **Obaveze i način izveštavanja osiguravača**

1. Osiguravači treba da dostave izveštaje u utvrđenim rokovima i obliku propisanom od strane CBK-a, u skladu sa odobrenim uputstvima CBK-a za izveštavanje u sistemu ORRS.
2. Izveštavanje osiguravača prema ovoj uredbi vrši se u elektronskoj obliku (e-mail robot) u sistemu izveštavanja ORRS u xls formatu.
3. Proravno pismo u fizičkom obliku (prema aneksu 1) za dostavljene izveštaje u elektronskom obliku u skladu sa stavom 2. ovog člana treba da se dostavi CBK-u, zapečaćena i potpisana od strane izvršnog direktora ili u njegovom/njenom odsustvu od njegovog/njenog zastupnika, glavni finansijski službenik i odgovorno lice za izveštavanje u sistemu.

Član 10

Poslovni plan

1. Osiguravači, najkasnije do 30. novembra svake godine treba da dostave CBK-u poslovni plan koji treba da sadrži:
 - a) projekciju pregleda bilansa stanja (F01)
 - b) projekciju pregleda prihoda (F02)
 - c) projekciju pregleda izmena u kapitalu (F04)
 - d) projekciju pregleda protoka novca (F05)
 - e) projekcije o sposobnostima plaćanja - Solventnost (F10, F11, F12)
 - f) projekcija za izračunavanje rizika osiguranja (F15).
2. Osiguravači, na redovnim godišnjim osnovama treba da dostave CBK-u pisanu politiku investicija, koja bi trebalo detaljno opisati vrstu i vrednost investicija, koje osiguravač planira da uradi u toku godine.
3. U sprovođenju Uredbe o „*Zahtevima održavanja rizika i pokrivanja kroz reosiguranje*”, osiguravači treba da dostave CBK-u planirani program reosiguranja koji treba da sadrži proračun održanih rizika za svaku klasu osiguranja;
4. Osiguravači treba da dostave Odeljenju za nadzor osiguranja u CBK-u i ugovore reosiguranja potpisane sa reosiguravačima prema utvrđenim kriterijumima CBK-a.
5. Poslovni plan, investiciona politika i planirani program reosiguranja prethodno treba da budu odobreni od strane upravnog odbora osiguravača.

Član 11

Odgovornost o tačnosti izveštavanja

1. Osiguravači preduzimaju sve neophodne mere da bi obezbedili tačnost izveštavanih podataka u CBK-u i preuzimaju odgovornost o njihovoj tačnosti, u skladu sa članom 9. ove uredbe.
2. Lica koja su direktno odgovorna za obezbeđivanje tačnosti izveštavanih podataka u skladu sa članom 9. ove uredbe su: izvršni direktor, glavni službenik finansija, glavni službenik nabavki u osiguranju i glavni službenik šteta.
3. Ukoliko osiguravač utvrdi da postoji netačnost u izveštavanim podacima nakon njihovog dostavljanju CBK-u, mora odmah da obavesti Odeljenje za nadzor osiguranja u vezi ovih netačnosti.
4. Ukoliko CBK utvrdi da su izveštavani podaci netačni, narediće osiguravaču da ih ispravi i tražiće ponavljanje izveštavanja nakon izvršenih korekcija.

Član 12
Završne odredbe

U skladu sa ovom uredbom Izvršni odbor CBK-a će izdati uputstva i obrazce koji određuju način i oblik izveštavanja.

Član 13
Sprovođenje, korektivne mere i civilne kazne

Svako kršenje drugih odredaba ove uredbe će biti predmet korektivnih mera i kazni utvrđenih Zakonom br. 03/L-209 o Centralnoj banci Republike Kosovo i Zakona br. 05/L-045 o Osiguranju.

Član 14
Stavljanje van snage

Stupanjem na snagu ove Uredbe, stavlja se van snage pravne odredbe Uredbe o „Depozitu sredstava kao garancije, adekvatnosti kapitala, finansijskom izveštavanju, upravljanja rizikom, investicija i likvidnošću” koje se odnose na izveštavanje.

Član 15
Aneks

Sastavni deo ove Uredbe je Aneks 1.

Član 16
Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu 1. jula 2016.

Predsednik Odbora Centralne banke Republike Kosovo

Prof. Dr. Bedri Peci

Aneks 1
Propratno pismo u fizičkom obliku



Odeljenje za nadzor osiguranja
Propratno pismo

Naziv osiguravača:

Kod osiguravača:

Adresa:

Vrsta osiguravača:

Period izveštavanja:

Oblik (učestalost) izveštavanja:

Datum
izveštavanja:

Nerevidiran:

Datum i sat postavljanja izveštaja:

Imenovanje izveštaja:

Obrasci izveštavanja:

Kod	Naziv obrazca	√
SGL	Glavni dnevnik računa - GDR	
BS	Bilans stanja generisan od GDR	
IS	Pregled generisanih prihoda od GDR	
F01	Pregled bilansa stanja	
F02	Pregled prihoda	
F03	Sveobuhvatni pregled prihoda	
F04	Pregled izmena na kapitalu	
F05	Pregled protoka novca	
F06	Pregled tehničkih rezervi	
F07	Pregled tehničkih računa	
F08	Pregled troškova poslovanja	

F09	Pregled tehničke analize	
F10	Margina solventnosti na raspolaganju (ne-životno)	
F10	Obračun sposobnosti plaćanja (solventnost) (životno)	
F11	Margina solventnosti na raspolaganju (ne-životno)	
F11	Sposobnost plaćanja na raspolaganju (životno)	
F12	Obračun sposobnosti plaćanja (solventnosti) na osnovu premija i štete (ne-životno)	
F12	Zahtevana sposobnost plaćanja (životno)	
F13	Zastupljenost tehničkih rezervi prema vrsti i iznosu	
F14	Trouglovi štete	
F15	Izveštaj obračunavanja rizika osiguranja	
F16	Tabele mortaliteta (životno)	
F17	Bilans stanja - Statistika	
F18	Pregled prihoda - Statistika	
F19	Pregled prihoda – Statistika (životno)	
	Izveštaj i mišljenje aktuara	
	Strukturu investiranih aktiva u pokrivanju tehničkih rezervi	
	Analitiku računa potraživanja i plaćanja	

Izjava odgovornog službenika za izveštavanje, izvršni direktor, glavni službenik finansija i odgovorno lice za izveštavanje:

Putem ovog pisma izjavljujemo da postavljeni izveštaji u ORRS su pripremljeni u skladu sa zahtevima CBK-a i uputstvima za izveštavanje. Izveštaji tačno odražavaju uslove osiguravača do datuma izveštavanja. Razumljivo je da svako namerno nepravilno predstavljanje u ovom izveštaju, može rezultirati sankcijama u skladu sa važećim zakonodavstvom koje će se sprovesti protiv izvršnog direktora, glavnog finansijskog službenika i odgovornog lica za izveštavanje kao i/ili osiguravača koji izveštava.

Izvršni direktor:

(potpis)

Odgovorno lice za izveštavanje

(potpis)

Glavni finansijski službenik:

(potpis)